



HERRI BILTZARRAREN ERABAKIEN AKTA ORTZAIZE HERRIA

2023ko apirilaren 4ko saioa

Bi mila eta hogeita hiruko apirilaren 4ean, arratseko zazpiak eta erditan, Ortzaizeko Herri Biltzarra ohi bezala deitua izan-eta, legeak behartzen duen kopuruan bildu da, biltzarren ohiko lekuan, Jean-Marc OÇAFRAIN auzapeza lehendakari izanik,

Hor zirenak: CASIRIAIN Elena, CHAMALBIDE Corinne, DACHAGUER Peio, FALXA Odile, GOICOECHEA Iñaki, IDIART Claudine, IÑARRA François, IRIART Jean Claude, JORAJURIA Ramuntxo, LEKUMBERRY Xantxo, MATEO Jean François, OÇAFRAIN Jean-Marc, PERUSANSENA Elodie

Ezin etorriak: AYÇAGUER Elorri, HEGUY Antton,
Saioko idazkariaren izendapena: PERUSANSENA Elodie

Deialdi data: 2023ko martxoaren 31a
Afixatze data: 2023ko martxoaren 31a

5. ERABAKIA: ZUZENBIDE PRIBATUKO PERTSONA ETA ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZEN BOZKATZEA (7.5.2 nomenklatura)

Auzapezak herriari egin zaizkion dirulaguntza eskaerak aurkeztu ditu.

Eztabaidatu eta gero, Herri Biltzarrak,

- **ERABAKI DU**, honako elkarteei dirulaguntza ematea:

⇒ **Associations du village**

Association	Attribution 2023 (€)
Enjeux bienveillants Projets 2023: ➤ Ateliers ludiques pour enrichir la relation parents/enfants. 1 fois par mois.	175

<p>Gutartean :</p> <p>Projets 2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Repas aux restaurants du village et alentours. ➤ Après-midi loisirs 2 fois/mois à Denen Etxea. ➤ Sorties culturelles en covoiturage ou en bus ➤ Sortie (mai) visite usine Donquichosse + Hôpital St Blaise + repas + bus. ➤ Soirée (juin) Tapas à Ossès. ➤ Repas Etxeko Borda (mars) en covoiturage + <p>Txistulari à Itxassou + une visite (septembre) en bus</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Repas Palombe à définir (novembre) + bus 	<p>700</p>
<p>Lokarri :</p> <p>Projets 2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La soirée de la femme en mars ➤ Lakako lasterkaldia en avril Ø Sortie randonnée à l'automne Ø Autres. 	<p>350</p>
<p>Comité des fêtes :</p> <p>Projets 2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Ahaize Mendiko bestak ➤ Herriko bestak 	<p>2 000</p>
<p>Urzaiz :</p> <p>Projets 2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Cours de danse basque pour les enfants. ➤ Kulturaldia/Journées culturelles : ekainean. 	<p>2 000</p>
<p>Ossès Pétanque :</p> <p>Projets 2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Organisation de 4 concours dans l'année. 	<p>350</p>

Ortzaizeko ikastola : Projets 2023: Cours de musique à l'ikastola avec intervenant extérieur.	1 045,35
Ape École publique : Projets 2023: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Projets pédagogiques. ➤ Sorties scolaires. ➤ Transport et entrées piscine. ➤ Achat matériel. 	1 000
APEL Saint Michel : Projets 2023: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Musicothérapie à l'école avec intervenant extérieur. 	1 120
ACCA : Fonctionnement de l'association.	350 8€/nuisible
Arranoak : Fonctionnement du club.	2 000
Ortzaize-Arrosako beteranoak : Subvention 2022 et 2023	300
	11 390,35

⇒ **Associations extérieures**

Médias et cinéma :

<u>Association</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
Irulegiko irratia	300
Kanaldudeko lagunak	300
Iparaldeko hitza	300
Mediabask (300€)	300
Herria	300
Garazikus	300
	1 800

Solidarité et social :

<u>Association</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
---------------------------	------------------------------------

Secours catholique	150
Les restos du coeur	150
Integrazio batzordea	100
Etorbide	150
La rosée	100
Pompiers Baigorri	300
	950

Soutien et utilisation du basque :

<u>Association</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
Seaska	100
Euskal Haziak	100
Biga Bai	50
Ikas Bi	50
Ikas	100
AEK Garazi Baigorri	200
Euskaltzaindia	100
Euskal konfederazioa	200
Bertsularien lagunak	300
Kea, kirola euskaraz	300
	1 500

Soutien au processus de paix en Pays Basque :

<u>Association</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
Bake bidea	100
Lagundu	100
Harrera	100
	300

Agriculture :

<u>Association</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
Lurrama	100
Sustengu : Service de remplacement	200

Lurzaindia	200
Arrapitz : regroupement de 17 associations de développement agricole : Idoki, sagartzea,...	200
	700

Autres :

Association	Attribution 2023 (€)
Euskal moneta	100
Nafar Gazte	100
Avenir : promotion du développement durable sur le territoire de Garazi Baigorri	100
Hemen : Maintenir et créer des emplois épanouissants au Pays Basque.	100
Libertimendu	200
Kabala elkartea : financement de l'exposition sonore et visuelle, ainsi que	350
le cycle de lecture et d'écriture accompagné par un.e auteur.trice	
EHZ (200€) : Autobusen diruztatzeko.	200
	1 150

⇒ **Licences sportives + Cirque**

- En 2023 => 20€/licencié

Association	Nombre de licenciés	Attribution 2023 (€)
Zaharrer segi	18	360
Garazi FC	11	220
Irisartarrak HB	27	540
US Nafarroa rugby	20	400
Garazigeri	?	20 €/licencié
Munhoa	4	80
Tennis club	4	80
US Nafarroa hand	12	240
Irisartarrak Pilota	5	100
Ziliportaka zirkoa	?	20 €/licencié
KEA	4	80

⇒ Aide aux collégiens

- En 2023 => 50€/élève

<u>Établissement</u>	<u>Nombre d'élèves</u>	<u>Attribution 2023 (€)</u>
Xalbador	11	550
Donostei	9	450
MEEK	6	300
Jean Pujo	17	850
St Michel Cambo	1	50
	44	2 200

Biltzarkideen kopurua: 15
Presente ziren biltzarkideak: 13
Bozka kopurua: 13
ALDE: 13
KONTRA: 0
ABSTENTZIOA: 0

Gorago eman egun, hilabete eta urtean deliberaturik, Presente ziren kideek erregistroa izenpetu dute. Laburpen egiaztatuaren baliokoa.

ORTZAIZEN, 2023ko apirilaren 4an
Auzapeza,
Jean-Marc OÇAFRAIN

Akta indarrean da,
2023/04/11an argitaratu eta jakinarazi denetik
eta 2023/04/11 suprefekturara igorri denetik